

博士論文（要約）

『プラサンナパダー』
第18章「我（アートマン）の考察」の研究

新作 慶明

目次

はじめに	i
略号表	vi
第 I 部 本論	1
第 1 章 序論	3
第 1 節 『プラサンナパダー』の研究状況	4
1.1 LA VALLÉE POUSSIN のテキストにおける問題点	4
1.2 『プラサンナパダー』に関する先行研究概観	5
1.2.1 *six “better” manuscripts	5
1.2.2 『プラサンナパダー』のテキスト研究	8
1.2.3 『プラサンナパダー』の翻訳	9
第 2 節 『プラサンナパダー』周辺の研究状況	9
2.1 チャンドラキールティの著作	9
2.1.1 『入中論』 / 『入中論釈』	10
2.1.2 『六十頌如理論』 / 『六十頌如理論注』	10
2.2 チャンドラキールティ以外の著作	11
2.2.1 新出『中論頌』	11
2.2.2 * <i>Lakṣaṇaṭīkā</i>	12
2.2.3 『根本中論釈』	12
2.2.4 『明句論疏』	13
第 3 節 本博士論文の構成および課題	13
第 2 章 『プラサンナパダー』第 18 章の文献学的研究	15
第 1 節 MMK・PsP チベット語訳とその成立背景	16
第 2 節 MMK および MMK 諸注釈における第 18 章の章題	17
第 3 節 PsP に引用されるテキストとそのオリジナル	20
3.1 PsP に引用される『八千頌般若経』	20
3.2 PsP に引用される MMK と新出『中論頌』	29
3.2.1 MMK 18.2	30

3.2.2	MMK 18.8	33
3.3	PsP に引用される『四百論』	34
第3章	『プラサンナパダー』第18章の思想研究	39
第1節	問題の所在 — 【議論1】・【議論2】・【議論3】 —	41
第2節	【議論1】 真実への悟入 (PsP ad MMK 18.1~5)	42
2.1	真実と真実への悟入	42
2.2	有身見と我執・我所執	44
2.3	戯論寂滅 — 『中論頌』 18.5cd の解釈 —	46
2.4	空性における目的／有用性	51
2.5	戯論再考	58
2.5.1	戯論と分別	58
2.5.2	言説 (vyavahāra)	62
2.5.3	戯論と表現 (abhidhāna)	64
2.5.4	傍論 — <i>Prajñāpradīpa</i> 第18章における戯論 —	66
2.6	小結 — PsP と MABh に説かれる解脱の次第 —	68
第3節	【議論2】 真実と教説 (PsP ad MMK 18.6~12)	70
3.1	真実と教説	71
3.2	二諦と教説	73
3.2.1	『中論頌』における二諦	73
3.2.2	『入中論』／『入中論釈』における二諦	74
3.2.3	PsP における二諦	76
3.2.3.1	PsP ad MMK 24.10 におけるテキストの問題	76
3.2.3.2	チャンドラキールティにおける世間的な勝義	78
3.2.4	小結	80
3.3	世間的な真実と教説	81
3.3.1	世間的な真実と此縁性の縁起	81
3.3.2	教説は不毛でない	84
3.3.3	小結	85
第4節	【議論3】 『プラサンナパダー』第18章におけるバーヴィヴェーカ批判	85
4.1	『プラサンナパダー』第18章におけるバーヴィヴェーカ批判	85
4.2	チャンドラキールティにおける人無我・法無我	91
第4章	結論	95
第II部	『プラサンナパダー』第18章校訂テキストおよび訳注研究	99
第1章	『プラサンナパダー』第18章サンスクリット校訂テキスト	107

第2章	『プラサンナパダー』第18章チベット語訳校訂テキスト	151
第3章	『プラサンナパダー』第18章訳注研究	179
参考文献		213

下記の著書は、本論文を基に改稿を加えたものである。同書を出版するため、本論文の本文をインターネット公開しない。

新作慶明『真実への悟入と教説—『プラサンナパダー』第18章「我の考察」の研究—』山喜房佛書林, 2023年。

参考文献

ABHYANKAR, K.V. and SHUKLA, J. M.

[1977] *A Dictionary of Sanskrit Grammar*, Oriental Institute, Baroda.

AKAHANE, Ritsu (赤羽 律)

[2013] “On the Digressions of the *Prajñāpradīpa*, with a Reevaluation of Its Chinese Translation,” *JIBS* 61-3, pp.1182–1188.

APTE, Vaman Shivaram

[1957] *The Practical Sanskrit-English Dictionary Revised & Enlarged Edition*, Poona. Reprint Rinsen Book Co., Kyoto, 1978.

BERNHARD, Franz

[1965] *Udānavarga Band I*, Vandenhoeck & Ruprecht, Göttingen.

BRAARVIG, Jens

[1993a] *Akṣayamatīrdeśasūtra. Vol. I: Edition of extant manuscripts with an index*, Solum Forlag, Oslo.

[1993b] *Akṣayamatīrdeśasūtra. Vol. II: The Tradition of Imperishability in Buddhist Thought*, Solum Forlag, Oslo.

CHANDRA, Lokesh

[1990] *Tibetan-Sanskrit Dictionary*, Rinsen Book Co., Kyoto.

[2007] *Sanskrit-Tibetan Dictionary: being the reverse of the 19 volumes of the Tibetan-Sanskrit dictionary*, International Academy of Indian Culture, New Delhi.

CÜPPERS, Christoph

[1990] *The IXth Chapter of the Samādhirājasūtra: A Text-critical Contribution to the Study of Māhāyāna Sūtras*, Franz Steiner Verlag, Stuttgart.

DE JONG, Jan W.

[1949] *Cinq Chapitres de la Prasannapadā*, Guethner, Paris.

[1962] “La Madhyamakāśāstrastuti de Candrakīrti,” *Oriens Extremus* 9, pp.47–56.

[1977] *Nāgārjuna: Mūlamadhyamakakārikāḥ*, Adyar Library and Research Centre, Madras.

[1978] “Textcritical Notes on the Prasannapadā,” *Indo-Iranian Journal* 20, pp.25–59, 217–252.

EDGERTON, Franklin

[1953] *Buddhist Hybrid Sanskrit Grammar and Dictionary*, Yale University Press, New Haven. Reprint Motilal Banarsidass, Delhi, 1977.

EJIMA, Yasunori (江島 恵教)

- [1989] *Abhidharmakośabhāṣya of Vasubandhu Charter I: Dhātunirdeśa*, The Sankibo Press, Tokyo.
- ERB, Felix
- [1997] *Śūnyatāsaptativṛtti: Candrakīrtis Kommentar zu den „Siebzig Versen über die Leerheit“ des Nāgārjuna [Kārikās 1–14]*, Franz Steiner Verlag, Stuttgart.
- FEER, L. ed.
- [1884-1898] *Samyuttanikāya*, PTS, London.
- HAHN, Michael
- [1982] *Nāgārjuna's Ratnāvalī*, Indica et Tibetica Verlag, Bonn.
- HINÜBER, O. von and NORMAN, K.R.
- [1994] *Dhammapada*, PTS, Oxford.
- HUNTINGTON JR., C.W.
- [1986] “The “Akutobhayā” and Early Indian Madhyamaka,” Ph.D. dissertation, University of Michigan.
- KRAGH, Ulrich T.
- [2006] *Early Buddhist Theories of Action and Result. A Study of Karmaphalasambandha. Candrakīrti's Prasannapadā Verses 17. 1-20.*, ATBS, Vienna.
- LA VALLÉE POUSSIN, Louis de
- [1903-13] *Mūlamadhyamakakārikās de Nāgārjuna avec la Prasannapadā Commentaire de Candrakīrti*, Bibliotheca Buddhica IV, St. Pétersbourg. Reprint Meicho-Fukyū-Kai, Tokyo, 1977.
- [1907-12] *Madhyamakāvatāra par Candrakīrti*, Bibliotheca Buddhica IX, St. Pétersbourg. Reprint Meicho-Fukyū-Kai, Tokyo, 1977.
- LANG, Karen
- [1986] *Āryadeva's Catuṣṣataka: On the Bodhisattva's Cultivation of Merit and Knowledge*, Akademisk Forlag, Copenhagen.
- [1990] “sPa tshab Nyi ma grags and the introduction of Prāsaṅgika Madhyamaka into Tibet,” *Reflections on Tibetan Culture*, New York, pp.127–141.
- LEE, Jong Cheol (李 鍾徹)
- [2005] *Abhidharmakośabhāṣya of Vasubandhu Charter IX.*, The Sankibo Press, Tokyo.
- LI, Shenghai (李 生海)
- [2012] “Candrakīrti's Āgama: A Study of the Concept and Uses of Scripture in Classical Indian Buddhism,” Unpublished Ph.D. dissertation, University of Wisconsin-Madison.
- LI, Xuezhong, KANO, Kazuo and YE, SHAOYONG

- [2014] “A Sanskrit folio of the *Yuktiṣaṣṭikāvṛtti* newly found in Tibet,” *ARIRIAB* 17, pp.189–194.

LI, Xuezhū (李学竹)

- [2012] “*Madhyamakāvatāra-kārikā*,” *China Tibetology* 2012 No.1, pp.1–16.
 [2015] “*Madhyamakāvatāra-kārikā* Chapter 6,” *Journal of Indian Philosophy* 43, pp.1–30.

LINDTNER, Christian

- [1979] “Candrakīrti’s Pañcaskandhaprakaraṇa,” *Acta Orientalia* 40, pp.87–145.
 [1981] “Buddhapālita on emptiness,” *Indo-Iranian Journal* 23-3, pp.187–217.
 [1982] *Nagarjuniana: Studies in the Writings and Philosophy of Nāgārjuna*, Akademisk Forlag, Copenhagen.
 [1988] “Review of M. Saigusa’s *Chūron geju*,” *Cahiers d’Extrême-Asie* 4, pp.244–247.

LOIZZO, Joseph John etc.

- [2007] *Nāgārjuna’s Reason Sixty with Chandrakīrti’s Reason Sixty Commentary*, The American Institute of Buddhist Studies at Columbia University, New York.

MACDONALD, Anne

- [2000] “The Prasannapadā: More Manuscripts from Nepal,” *WZKS* 44, pp.165–181.
 [2003] “Interpreting Prasannapadā 19.3–7 in Context: A Response to Claus Oetke,” *WZKS* 47, pp.143–195.
 [2007] “Revisiting the Mūlamadhyamakakārikāḥ: Text Critical Proposals and Problems,” *In Studies in Indian Philosophy and Buddhism* 14, pp.25–55.
 [2008] “Recovering the Prasannapadā,” *Critical Review for Buddhist Studies* 3, pp.9–38.
 [2015a] “Pragmatic Translating: The Case of Pa tshab Nyi ma grags,” *Cultural Flows across the Western Himalaya*, Austrian Academy of Sciences Press, Vienna, pp.249–278.
 [2015b] *In Clear Words. The Prasannapadā, Chapter One. Vol. I: Introduction, Manuscript Description, Sanskrit Text*, Austrian Academy of Sciences Press, Vienna.
 [2015c] *In Clear Words. The Prasannapadā, Chapter One. Vol. II: Annotated Translation, Tibetan Text*, Austrian Academy of Sciences Press, Vienna.

MAY, Jacques

- [1959] *Candrakīrti. Prasannapadā Madhyamakavṛtti. Douze chapitres traduits du sanscrit et du tibétain, accompagnés d’une introduction, de notes et d’une édition critique de la version tibétaine*, Adrien-Maisonneuve, Paris.

MONIER, Williams

- [1899] *A Sanskrit-English Dictionary*, Oxford University Press, Oxford.

NEGI, J. S.

- [1993–2005] *Tibetan-Sanskrit Dictionary*. 16 vols, Central Institute of Higher Tibetan Studies, Sarnath/Varanasi.

NIISAKU, Yoshiaki

- [2014] “*Prapañca* in the *Prajñāpradīpa*/*-tīkā*: Examples from the Commentary on Chapter 22, Verse 11,” *JIBS* 62-3, pp.161–165.

OBERMILLER, Eugène

- [1937] *Prajñā-Pāramitā-Ratna-Guṇa-Saṃcaya-Gāthā*, St.Petersburg (rept. Sri Satguru Publications, Delhi, 1992).

OETKE, Claus

- [2003] “Prasannapadā 19, 3-7 and Its Context,” *WZKS* 47, pp.111–142.

PRADHAN, P.

- [1967] *Abhidharmakośa of Vasubandhu*, K.P. Jayaswal Research Institute, Patna.

PYTHON, Pierre

- [1973] *Vinaya-Viniścaya-Upāli-Paripṛcchā: Enquête d’Upāli pour une exégèse de la discipline*, Adrien-Maisonneuve, Paris.

ROERICH, G. N.

- [1949] *Blue Annals part one*, Royal Asiatic Society of Bengal, Calcutta.

SAITŌ, Akira (齋藤 明)

- [1984] “A Study of the *Buddhapālita-mūlamadhyamaka-vṛtti*,” Ph.D. dissertation, Australian National University.
- [1985] “Textcritical Remarks on the *Mūlamadhyamakakārikā* as Cited in the *Prasannapadā*,” *JIBS* 33-2, pp.846–842.
- [1986] “A Note on the *Prajā-nāma-Mūlamadhyamakakārikā* of Nāgājrūna,” *JIBS* 35, pp.487–484.
- [1995] “Problems in Translating the *Mūlamadhyamakakārikā* as Cited in its Commentaries,” *Buddhist translations: Problems and perspectives*, Manohar, Delhi, pp.87–96.
- [1998] “*Bhāviveka* and the *Madhya(anta)vibhāga/-bhāṣya*,” *JIBS* 46-2, pp.1038–1032.
- [2013] “A Shape in the Mist: On the Text of Two Undetermined Sūtra Citations in the *Prasannapadā*,” 『インド哲学仏教学研究』 20, pp.17–24.

SAMTEN, Ngawang and GARFIELD, Jay L.

- [2006] *Ocean of Reasoning: A Great Commentary on Nāgarjuna’s Mūlamadhyamakakārikā*, Oxford University Press, Oxford.

SCHERRER-SCHAUB, Cristina Anna

- [1991] *Yuktiṣaṣṭikāvṛtti: Commentaire à la soixantaine sur le raisonnement ou Du vrai enseignement de la causalité par le Maître indien Candrakīrti*, Institut Belge Des Hautes Études Chinoises, Bruxelles.

SCHMITHAUSEN, Lambert

- [1969] *Der Nirvāṇa-Abschnitt in der Vinīścayasamgrahāṇī der Yogācārabhūmiḥ*, 2 parts, The International Institute for Buddhist Studies, Austrian Academy of Sciences Press.
- [1987] *Ālayavijñāna: On the Origin and the Early Development of a Central Concept of Yogācāra Philosophy*, 2 parts, The International Institute for Buddhist Studies, Tokyo.
- [2014] *Reflections on Some Recent Contributions Concerning the Formation of Yogācāra-Vijñānavāda*, The International Institute for Buddhist Studies, Tokyo.

SHARMA, A., DESHPANDE, K. and PADHYE, D.G.

- [1969] *Kāśikā: A Commentary on Pāṇini's Grammar*, Osmania University Press, Hyderabad.

SIDERITS, Mark and KATSURA, Shoryu

- [2013] *Nāgārjuna's Middle Way: Mūlamadhyamakakārikā*, Wisdom Publications, Boston.

SKILLING, Peter and SAERJI

- [2013] "The Circulation of the *Buddhāvataṃsaka* in India," *ARIRIAB* 16, pp.193–216.

STAËL-HOLSTEIN, A. von

- [1926] *The Kāśyapaparivarta: A Mahāyānasūtra of the Ratnakūṭa Class edited in the Original Sanskrit in Tibetan and in Chinese*, Shanghai. Reprint Meicho-Fukyū-Kai, Tokyo, 1977.

STUDY GROUP OF SANSKRIT MANUSCRIPTS IN TIBETAN *dBu med* SCRIPT

- [2001] *INTRODUCTION to the Facsimile Edition of a Collection of Sanskrit Palm-leaf Manuscripts in Tibetan dBu med Script*, The Institute for Comprehensive Studies of Buddhism, Taishō University, Tokyo.

SUALI, Luigi

- [1905] "*Lokatattvanirṇaya* di Haribhadra," *Giornale della Società Asiatica Italiana* 18, pp.263–319.

SUZUKI, Kōshin (鈴木 晃信)

- [1994] *Sanskrit fragments and Tibetan translation of Candrakīrti's Bodhisattvayogācāracatuḥśatakaṭikā*, The Sankibo Press, Tokyo.
- [2004] "A Transliteration of the Sanskrit Notes on the *Catuḥśatakaṭikā* in the **Lakṣaṇaṭikā*," *Gedenkschrift J.W. de Jong*, International Institute for Buddhist Studies of the International College for Advanced Buddhist Studies, Tokyo, pp.186–206.

TANJI, Teruyoshi (丹治 昭義)

- [2000] “On *Samāropa*: Probing the Relationship of the Buddha’s Silence and His Teaching,” *Wisdom, Compassion, and the Search for Understanding: The Buddhist Studies Legacy of Gadjin M. Nagao*, ed. by J. A. SILK, University of Hawai’i Press, Honolulu, pp.347–368. See 丹治 [2003] .

TILLEMANS, Tom J.F.

- [1990] *Materials for the Study of Āryadeva, Dharmapāla and Candrakīrti*, ATBS, Vienna.

ULRICH, Pagel and SÉON, Gaffney

- [1996] *Location list to the texts in the microfiche edition of the Śel dkar (London) manuscript bka’ ’gyur*, Oriental and India Office Collections, British Library, London.

VAIDYA, P.L.

- [1960a] *Aṣṭasāhasrikāprajñāpāramitā*, The Mithila Institute, Darbhanga.
 [1960b] *Madhyamakaśāstra of Nāgārjuna with the Commentary Prasannapadā by Candrakīrti*, The Mithila Institute, Darbhanga.
 [1961a] *Samādhirājasūtra*, The Mithila Institute, Darbhanga.
 [1961b] *Mahāyāna-Sūtra-Saṃgraha Part I*, The Mithila Institute, Darbhanga.

VOROBYOVA-DESYATOVSKAYA, M. I., KARASHIMA, Seishi, and KUDO, Noriyuki

- [2002] *The Kāśyapaparivarta: Romanized Text and Facsimiles*, International Research Institute for Advanced Buddhology, Soka University, Tokyo.

VOSE, Kevin

- [2009] *Resurrecting Candrakīrti: Disputes in the Tibetan Creation of Prāsaṅgika*, Wisdom Publications, Boston.

WAYMAN, Alex

- [1961] *Analysis of the Śrāvakabhūmi Manuscript*, University of California Press, Berkeley and Los Angeles.

WOGIHARA, Unrai (荻原 雲来)

- [1932-1936] *Sphṭārthā Abhidharmakośavyākhyā: The Work of Yaśomitra*, The Publishing Association of the Abhidharmakośavyākhyā, Tokyo.

YAMAGUCHI, Susumu (山口 益)

- [1934] *Sthiramati: Madhyāntavibhāgaṭīkā: Exposition Systématique du Yogācāravijñaptivāda*, Tome I: Texte, Hajinkaku, Nagoya. repr. Tokyo, 1966.
 [1974a] *Index to the Prasannapadā Madhyamaka-vṛtti*, pt. 1. Sanskrit-Tibetan, Heirakuji-Shoten, Kyoto.
 [1974b] *Index to the Prasannapadā Madhyamaka-vṛtti*, pt. 2. Tibetan-Sanskrit, Heirakuji-Shoten, Kyoto.

YE, Shaoyong (叶 少勇)

- [2007a] “The Mūlamadhyamakakārikā and Buddhapālita’s Commentary (1): Romanized Texts Based on the Newly Identified Sanskrit Manuscripts from Tibet,” *ARIRIAB* 10, pp.117–148.
- [2007b] “A Re-examination of the Mūlamadhyamakakārikā on the Basis of the Newly Identified Sanskrit Manuscripts from Tibet,” *ARIRIAB* 10, pp.149–170.
- [2008a] “The Mūlamadhyamakakārikā and Buddhapālita’s Commentary (2): Romanized Texts Based on the Newly Identified Sanskrit Manuscripts from Tibet,” *ARIRIAB* 11, pp.105–151.
- [2008b] “A Paleographical Study of the Manuscripts of the Mūlamadhyamakakārikā and Buddhapālita’s Commentary,” *ARIRIAB* 11, pp.153–175.
- [2009] “A preliminary survey of Sanskrit manuscripts of Madhyamaka texts preserved in the Tibet Autonomous Region,” *Sanskrit manuscripts in China*, China Tibetology Publishing House, Beijing, pp.307–335.
- [2013] “A Sanskrit folio of the *Yuktiṣaṣṭikāvṛtti* from Tibet,” *ARIRIAB* 16, pp.233–240.
- YONEZAWA, Yoshiyasu (米沢 嘉康)
- [1999] “**Lakṣaṇaṭīkā*: A Sanskrit Manuscript of an Anonymous Commentary on the *Prasannapadā*,” *JIBS* 47-2, pp.1024–1022.
- [2001] “Sanskrit Notes on the *Madhyamakāvatārabhāṣya* Chapter I in **Lakṣaṇaṭīkā*,” *JIBS* 49-2, pp.994–992.
- [2004] “**Lakṣaṇaṭīkā*: Sanskrit Notes on the *Prasannapadā* (1),” 『成田山仏教研究所紀要』 27, pp.115–154.
- [2005] “**Lakṣaṇaṭīkā*: Sanskrit Notes on the *Prasannapadā* (2),” 『成田山仏教研究所紀要』 28, pp.159–179.
- [2006] “**Lakṣaṇaṭīkā*: Sanskrit Notes on the *Prasannapadā* (3),” 『成田山仏教研究所紀要』 29, pp.135–163.
- [2007a] “**Lakṣaṇaṭīkā*: Sanskrit Notes on the *Prasannapadā* (4),” 『成田山仏教研究所紀要』 30, pp.203–235.
- [2007b] “**Lakṣaṇaṭīkā*: Sanskrit Notes on the *Madhyamakāvatārabhāṣya* Chapter I Revised,” 松濤誠達先生古希記念 『梵文学研究論集』, 大祥書籍, 東京, pp.583–598.
- [2008] “*Vigrahavyāvartanī*: Sanskrit Transliteration and Tibetan Translation,” 『成田山仏教研究所紀要』 31, pp.209–333.
- [2009] “**Lakṣaṇaṭīkā*: Sanskrit Notes on the *Prasannapadā* (5),” 『成田山仏教研究所紀要』 32, pp.139–155.
- [2010] “**Lakṣaṇaṭīkā*: Sanskrit Notes on the *Prasannapadā* (6),” 『成田山仏教研究所紀要』 33, pp.125–154.
- [2011] “**Lakṣaṇaṭīkā*: Tibetan Notes on the *Prasannapadā* Chapter 1 (LVP 5.1-36.2),” 『成田山仏教研究所紀要』 34, pp.125–158.

- [2012] “**Lakṣaṇaṭīkā*: Sanskrit Notes on the *Madhyamakāvatārabhāṣya* Chapter II-V,” 『成田山仏教研究所紀要』 35, pp.139–155.
- [2013] “**Lakṣaṇaṭīkā*: Sanskrit Notes on the *Madhyamakāvatārabhāṣya* Chapter VI,” 『成田山仏教研究所紀要』 36, pp.139–155.
- [2014] “**Lakṣaṇaṭīkā*: Sanskrit Notes on the *Madhyamakāvatārabhāṣya* Chapter VII-XIII,” 『成田山仏教研究所紀要』 37, pp.99–134.

YOSHIMIZU, Chizuko (吉水 千鶴子)

- [2005] “A Tibetan Buddhist Text from the Twelfth Century Unknown to Later Tibetans,” *Les Cahiers d’Extrême-Asie (École française d’Extrême-Orient, Kyoto, 2006)* 15, pp.127–164.
- [2014] “Chapter Titles and Divisions of the *Mūlamadhyamakārikā* in Early Tibetan Commentaries,” 『蔵学学刊』 9, pp.182–193.

YOSHIMIZU, Chizuko and NEMOTO, Hiroshi

- [2013] Zhang Thang sag Pa ’Byung gnas ye shes dBu ma tshig gsal gyi ti ka part I, The Toyo Bunko, Tokyo.

YUYAMA, Akira (湯山 明)

- [1973a] “Remarks on the metre of the *Prajñā-pāramitā-ratna-guṇa-saṃcaya-gāthā*,” *Studies in Indo-Asian Art and Culture (Vol.2)*, International Academy of Indian Culture, Delhi, pp.243–253.
- [1973b] *A Grammar of the Prajñā-pāramitā-ratna-guṇa-saṃcaya-gāthā (Sanskrit Recension A)*, Faculty of Asian Studies in association with the Australian National University Press, Canberra.
- [1976] *Prajñā-pāramitā-ratna-guṇa-saṃcaya-gāthā (Sanskrit Recension A)*, Cambridge University Press, Cambridge.
- [1978] “*Prajñā-Pāramitā-Ratna-Guṇa-Saṃcaya-Gāthā (Rgs)* quoted by Candrakīrti in his *Prasannapadā (Pras)* (II),” *JIBS* 27, pp.486–483.

赤羽 律

- [2003] 「年代確定の指標としての avicāraikaramaṇīya」, 『南都仏教』 83, pp.33–59.

赤羽 律・西山 亮・早島 慧

- [2011] 「*Prajnapradīpa-ṭīkā* 第 XXIV 章テキストと和訳 (1) —anusamḍhi & pūrvapakṣa—」, 『インド学チベット学研究』 15, pp.165–195.
- [2013] 「*Prajnapradīpa-ṭīkā* 第 XXIV 章テキストと和訳 (2) —uttarapakṣa—」, 『インド学チベット学研究』 17, pp.63–86.

磯田 熙文

- [1994] 「『Āmnāyānusāriṇī』における十六空性説について」, 『日本仏教学会年報』 59, pp.37–50.

稲葉 正就

- [1964] 『増補版 チベット語古典文法学』, 法蔵館, 京都.
 [1967] 「チベット中世初期における般若中観論書の訳出 (下)」, 『仏教学セミナー』 5, pp.13-25.

岩松 浅夫

- [2005] 「梵文 『月灯三昧経』 の偈頌について」, 『印度学仏教学研究』 53-2, pp.865-858.
 [2009] 「梵文 『月灯三昧経』 の偈頌再考 (1) 韻律分析を中心に」, 『創価大学人文論集』 21, pp.1-36.
 [2012] 「梵文 『月灯三昧経』 の偈頌再考 (2) 韻律分析を中心に」, 『創価大学人文論集』 24, pp.1-46.

上田 昇

- [1990] 「チャンドラキールティの無我論」, 『仏教学』 28, pp.1-19.
 [1994] 『チャンドラキールティ著『四百論注』第一～八章和訳』, 山喜房佛書林, 東京.

瓜生津 隆真

- [1976] 「六十頌如理論」, 大乘仏典 14 『龍樹論集』, 中央公論社, 東京, pp.5-88.

瓜生津 隆真・中沢 中

- [2012] 全訳 チャンドラキールティ 『入中論』, 起心書房, 東京. 底本チベット訳校訂テキスト
 URL: <http://goo.gl/dhvSLA> (accessed Sep. 1, 2015).

江島 恵教

- [1967] 「中観論者を虚無論者とする批判 —それに対する中観派の反論—」, 『東方学』 34, pp.62-75.
 [1980a] 『中観思想の展開 —Bhāvaviveka 研究—』, 春秋社, 東京.
 [1980b] 「中観学派における対論の意義 —特にチャンドラキールティの場合—」, 『仏教思想史 3 <仏教内部における対論: インド>』, 平楽寺書店, 京都, pp.147-178.
 [1990] 「Bhāvaviveka / Bhavya / Bhāviveka」, 『印度学仏教学研究』 38-2, pp.846-838.

大西 薫

- [1993] 「勝義の一考察 —『中論頌』第 24 章第 10 偈の anāgamyā について—」, 『哲学』 45, pp.95-106.

小川 一乗

- [1976] 「時間論に対する大乘仏教的視点 —月称造『四百論積』第十一章「破時品」の解説—」, 『大谷大学研究年報』 29, pp.1-53.
 [1988] 『空性思想の研究 II —チャンドラキールティの中観説—』, 文栄堂書店, 京都.

奥住 毅

- [1988] 『中論註釈書の研究 チャンドラキールティ『プラサンナパダー』和訳』, 大蔵出版, 東京.
 [2014] 『増補改訂 中論註釈書の研究 チャンドラキールティ『プラサンナパダー』和訳』, 山喜房佛書林, 東京.

小澤 千晶

- [2009] 「ナーガールジュナにおける見と縁起 — 『中論』 第 27 章を中心として—」, 博士論文, 大谷大学.

梶山 雄一

- [1974] 大乘仏典 2 『八千頌般若経 I』, 中央公論社, 東京.
[1978] 「知恵のともしび (中論清弁釈) 第十八章自我と対象の研究」, 『世界の名著 2』, 中央公論社, 東京, pp.287-328.
[1980] 「中観派の十二支縁起解釈」, 『仏教思想史 3 <仏教内部における対論: インド>』, 平楽寺書店, 京都, pp.89-146.

梶山 雄一・丹治 昭義

- [1975] 大乘仏典 3 『八千頌般若経 II』, 中央公論社, 東京.

桂 紹隆

- [2013] 「『中論頌』の構造」, 『印度学仏教学研究』 61-2, pp.902-894.

金沢 篤

- [1987] 「空華 —ティミラ眼病 (眼翳) との関わりで—」, 『仏教学』 23, pp.29-56.

加納 和雄・李 学竹

- [2012] 「梵文 『牟尼意趣荘嚴』 (*Munimatālamkāra*) 第 1 章の和訳と校訂 —冒頭部—」, 『密教文化』 229, pp.86-60.

川合 務

- [1980a] 「東洋文庫所蔵・写本チベット訳 『八千頌般若経』 について」, 『印度学仏教学研究』 28-2, pp.658-659.
[1980b] 「写本チベット訳 『八千頌般若経』 の翻訳年代について」, 『印度学仏教学研究』 29-1, pp.388-386.

岸根 敏幸

- [2001a] 『チャンドラキールティの中観思想』, 大東出版社, 東京.
[2001b] 「『プラサンナパダー』 第 24 章 「聖なる真理の考究」 校訂テキスト (1)」, 『福岡大学人文論叢』 33-2, pp.1003-1024.
[2001c] 「『プラサンナパダー』 第 24 章 「聖なる真理の考究」 校訂テキスト (2)」, 『福岡大学人文論叢』 33-3, pp.1761-1782.
[2002] 「『プラサンナパダー』 第 24 章 「聖なる真理の考究」 校訂テキスト (3)」, 『福岡大学人文論叢』 34-1, pp.197-232.

三枝 充憲

- [1985] 『中論偈頌総覧』, 第三文明社, 東京.

斎藤 明

- [1987a] 「『根本中論』テキスト考」, 高崎直道博士還暦記念論集『インド学仏教学論集』, 春秋社, 東京, pp.764-753.
- [1987b] 「『根本中論』チベット語訳批判」, 『仏教研究の諸問題』, 山喜房佛書林, 東京, pp.246-221.
- [1988] 「〈初期〉中観派とブツダパーリタ」, 『仏教学』24, pp.29-51.
- [1991] 「ナーガールジュナにおける自我とニルヴァーナ」, 前田専学先生還暦記念『私の思想』, 春秋社, 東京, pp.181-196.
- [1998] 「空と言葉 — 『中論』第二十四章・第七偈の解釈をめぐって—」, 『宗教研究』72-1, pp.27-52.
- [1999] 「バーヴィヴェーカの勝義解釈とその思想的背景」, 『論集』9, pp.66-81.
- [2000] 「バヴァアの規定する madhyamaka とその解釈をめぐって」, 加藤純章博士還暦記念論集『アビダルマ仏教とインド思想』, 春秋社, 東京, pp.267-279.
- [2003a] 「『無畏論』の著者と成立をめぐる諸問題」, 『印度学仏教学研究』51-2, pp.869-863.
- [2003b] 「『大智度論』所引の『中論』頌考」, 『東洋文化研究所紀要』143, pp.224-189.
- [2010] 「二諦と三性 — インド中観・瑜伽行両学派の論争とその背景—」, 『印度哲学仏教学』25, pp.348-335.
- [2011] 「新出『中論頌』の系統をめぐって」, 『印度学仏教学研究』59-2, pp.964-956.
- [2012] 「中観思想の成立と展開 — ナーガールジュナの位置づけを中心として—」, シリーズ大乘仏教6『空と中観』, 春秋社, 東京, pp.3-42.

榊 亮三郎

- [1916] 『梵蔵漢和四訳対校 翻訳名義大集』, 鈴木学術財団, 東京. repr. 臨川書店, 京都, 1998

庄司 史生

- [2009] 「チベット語訳『八千頌般若波羅蜜多』の系統分類とその基準」, 『仏教史学研究』52-1, pp.1-22.
- [2010] 「『プラサンナパダー』に引用される『八千頌般若経』」, 『宗教研究』83-4, pp.1514-1515.
- [2011] 「梵文『八千頌般若経』の異本」, 仲澤浩祐博士古稀記念論文集『インド仏教史仏教学論叢』, 山喜房佛書林, 東京, pp.159-176.
- [2014] 「チベットに伝えられる三種の『八千頌般若』について」, 『印度学仏教学研究』63-1, pp.460-455.

大正大学総合佛教研究所

- [2001] 『チベット・ウメ字転写梵文写本集成影印版』, 大正大学総合佛教研究所, 東京.
- [2004] 『『維摩経』『智光明莊嚴経』解説』, 大正大学総合佛教研究所, 東京.

高崎 直道

- [1982] 「UPĀDĀNA (取) について — 『中論』の用例をめぐって—」, 田村芳朗博士還暦記念論集『仏教教理の研究』, 春秋社, 東京, pp.39-51.
- [1989] 『宝性論』(インド古典叢書), 講談社, 東京.

高橋 晃一

- [2005] 『『菩薩地』「真実義品」から「摂決択分菩薩地」への思想展開 —vastu 概念を中心として—』, 山喜房仏書林, 東京.

立川 武蔵

- [1980] 「言語活動の止滅と空性 —プラパンチャについて—」, 『仏教学』9・10, pp.145-163.

田村 智淳

- [1975] 大乘仏典 10 『三昧王経 I』, 中央公論社, 東京.

田村 智淳・一郷正道

- [1975] 大乘仏典 11 『三昧王経 II』, 中央公論社, 東京.

丹治 昭義

- [1988a] 『中論釈 明らかな言葉 I』, 関西大学出版部, 吹田.

- [1988b] 『沈黙と教説』, 関西大学出版部, 吹田.

- [2002] 「一音説法」, 『南都仏教』81, pp.19-44.

- [2003] 「増益について」, 『関西大学哲学』22, pp.9-37. (大西 薫 訳 TANJI [2000])

- [2006] 『中論釈 明らかな言葉 II』, 関西大学出版部, 吹田.

鄭 祥教

- [2013] 「チャンドラキールティのプドガラ (人格主体) 論批判 —「七通りの仕方による考察」を中心として—」, 『インド哲学仏教学研究』20, pp.65-76.

塚本 啓祥・松長 有慶・磯田 熙文

- [1990] 『梵語仏典の研究 III 論書篇』, 平楽寺書店, 京都.

長尾 雅人

- [1967] 「明らかなことば (中論月称釈) 第十五章 自性の考察」, 『世界の名著 2』, 中央公論社, 東京, pp.269-286.

- [1978] 「中論の構造 —宗喀巴『中論釈』を中心として—」, 『中観と唯識』, 岩波書店, 東京, pp.321-332.

- [1987] 『撰大乘論 和訳と注解』下 (インド古典叢書), 講談社, 東京.

那須 真裕美

- [2004] 「中期中観派における二諦説 —とくにバーヴィヴェーカを中心に—」, 博士論文, 龍谷大学.

生井 智紹

- [1996] 『輪廻の論証 —仏教論理学派による唯物論批判—』, 東方出版, 大阪.

新作 慶明

- [2014] 「laukikaṃ paramārtham —Prasannapadā 第 24 章第 10 偈導入箇所におけるテキストの問題—」, 『インド哲学仏教学研究』21, pp.93-104.

根本 裕史

- [2011] 『ゲルク派における時間論の研究』, 平楽寺書店, 京都.
- 早島 理
- [1982] 「唯識の実践」, 『唯識思想』(講座・大乘仏教 8), 春秋社, 東京, pp.145-176.
- 早島 慧
- [2011] 「*Prajñāpradīpa* と *Madhyāntavibhāga* における勝義解釈」, 『龍谷大学大学院文学研究科紀要』 33, pp.1-16.
- [2013] 「複合語解釈からみた「勝義 (paramārtha)」」, 『龍谷大学佛教学研究室年報』17, pp.42-27.
- 外園 幸一
- [1994] 『ラリタヴィスタラの研究 (上)』, 大東出版社, 東京.
- 本多 恵
- [1988] 『チャンドラキールティ 中論註和訳』, 吉川弘文館, 東京.
- 松本 恒爾
- [2010] 「*Madhyamakāvātāra* [Bhāṣya] 7~9 章試訳」, 『智山学報』 59, pp.27-48.
- [2012] 「*Madhyamakāvātāra-tīkā* Chap.12-v.5 和訳研究」, *Acta Tibetica et Buddhica* 5, pp.43-89.
- 松本 史朗
- [1985] 「チャンドラキールティの論理学 — 『明句論』 第一章諸法不生論の和訳と研究 (1) —」, 『駒沢大学仏教学部研究紀要』 43, pp.79-124.
- 三谷 真澄
- [2001] 「『般若灯論』 中の『無畏』 —ルイゲンツェンの翻訳手続きに関する一試論—」, 『日本西蔵学会会報』 46, pp.17-30.
- 光川 豊芸
- [1962] 「「人法二無我」 に対する清弁と月称の見解 —中論第十八章を中心として—」, 『佛教文化研究所紀要』 1, pp.132-135.
- [1967] 「清弁月称の中論釈にみられる般若経 —*Prajñāpradīpa* と *Prasannapadā* を中心に—」, 『仏教学研究』 24, pp.1-26.
- 村上 真完
- [1993] 「人格主体論 (靈魂論) —俱舍論破我品訳註 (一) —」, 塚本啓祥教授還暦記念論文集『知の邂逅 —仏教と科学』, 佼成出版社, 東京, pp.271-292.
- 湯山 明
- [1970] 「*Candrakīrti* の *Prasannapadā* に引用された *Prajñāpāramitā-Ratnaḡuṣaṃcayagāthā*」, 『宗教研究』 43-2, pp.75-92.
- 吉水 千鶴子

- [2007] 『インド・チベット仏教における中観派による論理学批判の解明』, (平成 16 年度～平成 18 年度科学研究費補助金 基盤研究 (C) 研究成果報告書) .

芳村 修基

- [1974] 『インド大乘仏教思想研究 —カマラシーラ思想—』, 百華苑, 京都.

米澤 嘉康

- [2004] 「Prasannapadā 19.3-7 の解釈について」, 『仏教学』 46, pp.55–75.

李 学竹

- [2009] 「月称尖于二乘人通法无我的論證 —以梵文本《入中論》第一章為攷察中心—」, *Sanskrit manuscripts in China*, China Tibetology Publishing House, Beijing, pp.183–193.

- [2012] 「『牟尼意趣莊嚴』(Munimatālamkāra) の梵文写本について」, 『密教文化』 229, pp.98–88.

李 学竹・叶少勇

- [2014] 『六十如理頌 —梵藏漢校合・導読・訳注』, 中西書局, 上海.

叶 少勇

- [2011a] 『中論頌 —梵藏漢校合・導読・訳注』, 中西書局, 上海.

- [2011b] 『《中論頌》与《仏護釈》 —基于新發現梵文写本的文献学研究』, 中西書局, 上海.

論文の内容の要旨

論文題目 『プラサンナパダー』第18章
「我（アートマン）の考察」の研究

氏 名 新作 慶明

ナーガールジュナ (Nāgārjuna) 作『中論頌』(Mūlamadhyamakakārikā, MMK) の注釈書であるチャンドラキールティ (Candrakīrti) 作『プラサンナパダー』(Prasannapadā, PsP) は、MMK 諸注釈書のなかで現在唯一完本の形でサンスクリット原典の参照が可能なテキストであり、MMK の詳細な議論を明らかにするために不可欠である。本研究は、分別 (vikalpa)、戯論 (prapañca)、法性 (dharmatā)、真実の特徴 (tattvasya lakṣaṇa) などが説かれる、PsP のなかでも最重要章の一つと目される第18章「我（アートマン）の考察」の研究である。

本論文は II 部構成をとる。

第 I 部は本論であり、第 1 章序論、第 2 章『プラサンナパダー』第 18 章の文献学的研究、第 3 章『プラサンナパダー』第 18 章の思想研究、第 4 章結論からなる。

第 I 部第 1 章においては、PsP 校訂本の問題点や先行研究、および関連文献の近年の研究状況について、最新の研究を中心に概観した。

第 2 章においては、第 II 部の校訂テキスト作成過程で明らかとなった文献学的問題について考察を加えた。

第 1 節では、議論の背景となる MMK、および PsP チベット語訳の翻訳経緯について先行研究を概観した。

第 2 節では、MMK、および MMK 諸注釈における第 18 章の章題について考察を加えた。第 18 章の章題は、PsP サンスクリットテキスト (Skt) およびチベット語訳 (Tib) において「私の考察」、一方、『無畏論』、『仏護注』(BP)、*Prajñāpradīpa* (PP)、*Prajñāpradīpatīkā* (PPT) において「我と法の考察」と異なる章題が見られることが知られている。本研究では、PP において「我と法の考察」という章題が第 18 章末にだけ見られ、また、PP の本文において「私の考察」と第 18 章のことを指す用例があることを確認し、「我と法の考察」という章題は PPT の影響である可能性を指摘した。

第3節では、PsP 第18章に引用される MMK、『八千頌般若経』(Aṣṭasāhasrikāprajñāpāramitā, Aṣṭa)、『四百論』(Catuḥśataka, CŚ) とそれらのオリジナルとの異同について考察を加えた。

3.1 では、近年新たに同定された新出『中論頌』のサンスクリット写本 (MMK Ms.) と PsP 第18章に引用される MMK とを比較すると、第2偈と第8偈において異なるテキストが見られる点について再考した。第2偈における「我所」のテキストが、MMK Ms. では “ātmanīya” と、一方、PsP に引用される MMK では “ātmanīna” と異なることは先行研究によって指摘されているが、問題点を整理し、これまでに用いられていない資料にもとづいて考察を深めた。従来 “ātmanīya” の用例として PsP に引用される MMK 第24章第15偈が知られていたが、サンスクリット写本を精査したところ、当該偈は “ātmanīya” ではなく、“ātmanīna” の用例が見られる偈頌であることを指摘した。そして、“ātmanīna” を注釈する PsP のテキストとして、これまでは、“ātmani hitam ātmanīnam” が知られていたが、用例を検証し、“ātmane hitam ātmanīnam” と修正することを提案した。また、第8偈における「〔諸〕仏の教え」のテキストが、MMK Ms. では “etat tad buddhaśāsanam” と、一方、PsP に引用される MMK では “etat buddhānuśāsanam” と異なる点について再考したところ、先行研究の解釈が支持されることが明らかとなった。

3.2 では、PsP 第18章に引用される Aṣṭa について、PsP Skt、PsP Tib、Aṣṭa Skt、Aṣṭa ロンドン写本 (Aṣṭa (L))、Aṣṭa デルゲ版 (Aṣṭa (D)) を比較考察し、PsP Tib に引用される Aṣṭa は、PsP Skt の翻訳ではなく、すでに完成している Aṣṭa の翻訳が挿入されている可能性を指摘した。そして、その挿入されている Aṣṭa は、Aṣṭa (L) とよく一致することが確認された。これによって、先行研究で指摘されている PsP に引用される Aṣṭa の系統分類が支持されることが明らかとなった。また、PsP Skt は、Aṣṭa を「中略」しながら引用するが、「中略」の後に、場面の状況を説明する一文を挟んで引用を再開する、というテキスト編纂の一特徴が明らかとなった。

3.3 では、PsP 第18章に引用される CŚ について、PsP Skt、PsP Tib、BP、PP、PPT、CŚ、『四百論釈』(Catuḥśatakaṭīkā, CŚṬ) Skt、CŚṬ Tib を比較考察したところ、チベット語訳に関しては、(1) BP、PP、PPT、(2) PsP Tib、CŚ、CŚṬ Tib の系統に大別され、また、PsP Skt、CŚṬ Skt は (1) の系統とよく一致することが確認された。この系統分類によって、PsP Tib に引用される CŚ、および CŚṬ Tib に引用される CŚ は、PsP Skt、および CŚṬ Skt に引用される CŚ の翻訳ではなく、すでに完成している CŚ の翻訳が挿入されている可能性を指摘した。また、(1) の系統である BP、PP、PPT はルイゲンツェンによる翻訳であり、(2) の系統である PsP Tib、CŚ、CŚṬ Tib はニマタクによる翻訳であるが、それぞれ MMK の「旧訳」と「新訳」の翻訳者に対応する。これによって、CŚ には MMK と同じように、旧訳が存在していた可能性を指摘した。

第3章においては、PsP 第18章を第1～5偈までの前半部と第6～12偈までの後半部に分け、それぞれを「真実への悟入」と「教説」という観点から【議論1】【議論2】として関連文献とともに考察した。また、PsP 第18章におけるバーヴィヴェーカ批判については、【議論3】として論じた。

【議論1】の「真実への悟入」は、端的に第5偈で説かれる。

業と煩惱が尽きることから解脱がある。業と煩惱は分別（分析的思考）にもとづく。それら

(分別)は、戯論(概念化)にもとづく。一方、戯論は空性において滅する。(MMK 第18章第5偈)

PsP 第18章の文脈を同じくチャンドラキールティ作の『入中論釈』(*Madhyamakāvātārabhāṣya*)とともに精査したところ、外教徒によって構想された我は、真実としても世間的にも存在せず、また、そのような我に属するものとしての我所も存在せず、それらの我や我所は、非実在的な概念にすぎないものであり、戯論に相当するということが明らかとなった。また、『入中論釈』では、有身見は「<私は>と思うこと」(我執)と「<私のもの>と思うこと」(我所執)からなると説かれ、また、PsP では我執・我所執なる分別(*kalpanā*)と説かれていることが確認された。したがって、分別は、我・我所という戯論を対象とする我執・我所執、すなわち有身見に相当するということが明らかとなった。この点を考慮に入れて第5偈を再解釈すると、空性において(空性を見る場合に)〔我・我所なる〕戯論は滅し、戯論が滅することから、〔我執・我所執という〕分別(=有身見)が起こらず、分別が起こらないことから業と煩惱が滅し解脱する、これが真実への悟入であるということが明らかとなった。

【議論2】では、「教説」という観点から PsP 第18章後半部の文脈を精査したところ、教説は本来言葉や認識を越えている真実や法性に悟入させるために説かれる、ということが確認された。また、PsP 第24章に説かれる二諦について従来あまり指摘されていないテキストの問題を含めて再考したところ、智慧の乏しい者には勝義の教説に相当する自性空だけが説かれればよいというのではなく、その前段階として、世間的な教説に相当する「世間的な勝義」が必要であることが明らかとなった。このような教説の次第という視点をもって PsP 第18章の文脈を再考したところ、最終的に到達されるべき「いかなる我もなく無我もない」(MMK 第18章第6偈 cd 句)、あるいは「〔すべては〕正しいのでもなく正しくないのでもない」(同8偈 c 句)だけが説かれればよいのではなく、教化対象に応じて「我」や「無我」という伝統的教説が(第6偈)、あるいは〔すべては〕「正しい」・「正しくない」・「正しいかつ正しくない」という次第(第8偈)が必要であることが確認された。また、これらの「我」・「無我」、あるいは「正しい」・「正しくない」は戯論であり、究極的には越えられるべきものである。一方、上述の教説の次第は主体の知の相違とも関連するが、真実に関しても言葉や認識を越えている「聖者にとっての真実」と「世間的な真実」とが分けて説かれている。「あるもの(A)に依ってあるもの(B)が生じる」(第10偈 ab 句)で示される世間的な真実であるが、同じそれは、聖者の知に関連して「不一・不異、不常・不断」と説かれるのである。世人と聖者の知の相違という視点は、これまで『入中論釈』における二諦の文脈で説かれることは知られていたが、本研究により教説や真実についても適応されるべきであることが明らかとなった。

【議論3】においては、PsP 第18章に見られるバーヴィヴェーカ批判を再考した。当該の議論は、チャンドラキールティがPPを引用してバーヴィヴェーカの「声聞は空性を了解しない」という解釈を批判する箇所として知られているが、テキストを精査したところ、PsP に引用されるPPとPPオリジナルの間にはテキストに違いが見られ、さらに、当該のPsP Skt とPsP Tib においても違いが見られることが明らかとなった。

第4章結論では、第2章、第3章で明らかになった点をまとめ、最後に PsP 第18章全体の構成および主題を考察した。【議論1】で見たように、PsP 第18章前半部では、煩惱の根元としての戯論とその戯論が減する次第が説かれており、また、【議論2】で見たように、後半部では、教説は戯論を離れた真実への悟入のために説かれていることが確認された。これによって、PsP 第18章「私の考察」は、戯論を主題とすることが明らかとなった。

第II部は、『プラサンナパダー』第18章の校訂テキストおよび訳注研究である。第1章は、今日参照可能な17本あまりの写本のうち、先行研究で重要視されている6写本を用いた『プラサンナパダー』第18章サンスクリット校訂テキストである。第2章は、チベット語訳の五大版本（デルゲ、チョネ、北京、ナルタン、金写）を用いた『プラサンナパダー』第18章チベット語訳校訂テキストである。第3章は『プラサンナパダー』第18章訳注研究である。